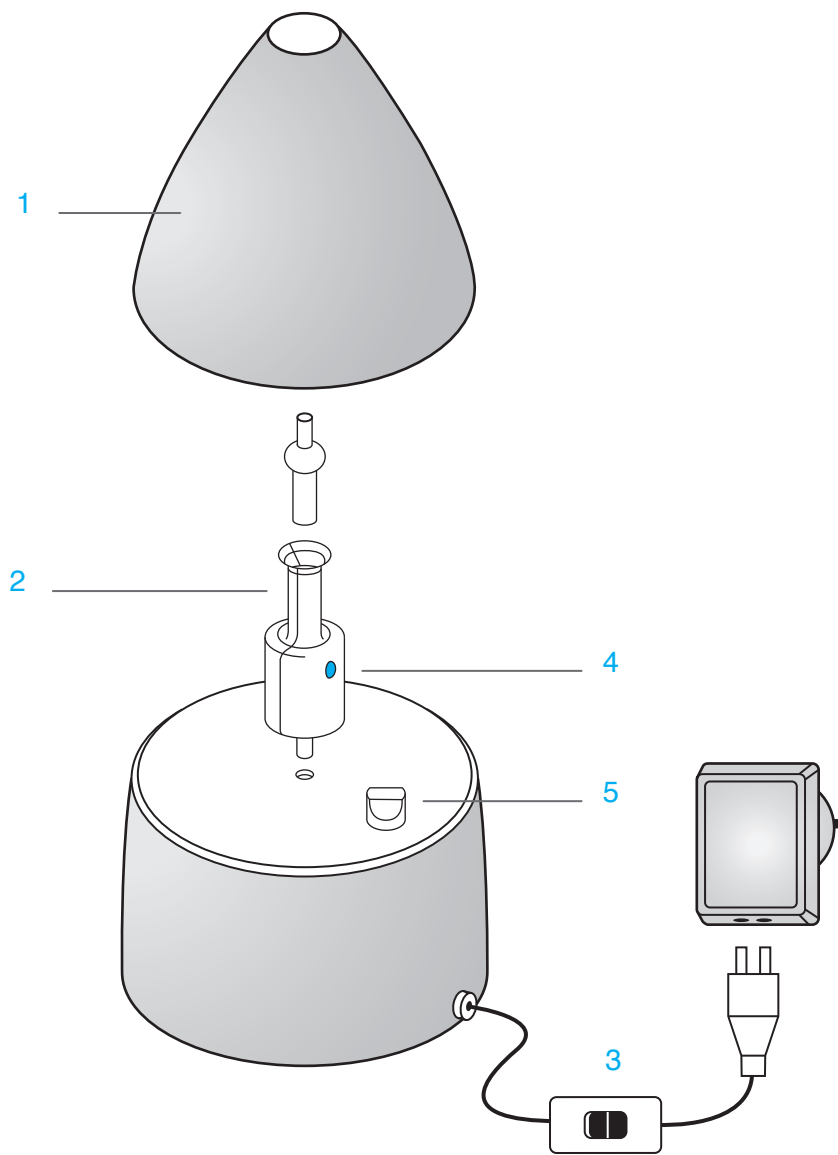


aromax®

Designed by Air Aroma



# English

Aromax setup guide

## Congratulations

Congratulations on purchasing your new Air Aroma Aromax diffuser. The Aromax allows you to create an alluring ambience and tranquil atmosphere. Easily transportable, the Aromax is the solution to most of your ambient scenting needs, both in professional environments and at home.

## Instructions

Read the instructions carefully and keep them in a safe place.

## Important safeguards

Follow basic safety precautions, including:

1. This appliance must only be used by or under the supervision of a responsible adult.
2. Don't place the Aromax, cable, or plug in any liquid; don't use the Aromax in a bathroom, near water, or outdoors.
3. Position the power cord to prevent it from being a tripping hazard.
4. Don't use the Aromax for any purpose other than diffusing of Air Aroma aroma oils and essential oils.
5. Use the Aromax with the adaptor supplied only.
6. Although the Aromax can be left switched on even when the oil has been used up, it is recommended to switch the unit off when the glass nebuliser is empty. Alternatively, an external timer can be used to switch off the Aromax automatically.

## Set up your Aromax

1. Remove your Aromax from the box and place on a flat surface.
2. Plug the power cord into the power adapter, plug the adapter into a power point. You can use the on/off switch on the power cord to ensure your Aromax is switched off.
3. Remove the top cone (item 1) from the base. The best way to remove is by gently twisting and pulling the top cone.
4. Switch on the unit via the on/off switch (item 3).
5. Remove the glass nebuliser from the packaging and add your selected Air Aroma essential oil blend or aroma oil to the glass nebuliser (item 2) by slowly pouring from the top. Keep the nebuliser under a 45 degree angle, and pour gently, to prevent oil entering the centre tube.  
DO NOT FILL PAST THE BLUE DOT (item 4).
6. The glass nebuliser can contain up to 15ml of fragrance oil.
7. Place the glass nebuliser onto the base of the Aromax and use the adjustment knob (item 5) for the desired output and intensity of scent. By turning the knob clockwise you will increase the intensity at which the scent is released. By turning anti-clockwise you will reduce the intensity of the scent.
8. Place the top cone back onto the base of the Aromax.
9. Your Aromax is now ready for your enjoyment

## Tips for using the Aromax

1. Find a location in the room to place the Aromax, preferably not near a window or reverse air duct.
2. When the fragrance oil has been used up, you may top up the glass with the same fragrance oil. Check if the oil left in the nebuliser has not dried up, otherwise clean first (see 'cleaning' section below)
3. If you want to change over to another oil and there is still oil left in the nebuliser, you may pour the oil back into the original bottle, provided the remaining oil has not changed consistency. Clean the nebuliser before changing to another oil.
4. If you want to diffuse the oil during certain hours in the day, you may use an external timer in the wall socket for that purpose.
5. Always place the silencer on the nebuliser
6. Always place the cone back onto the base to protect the glass nebuliser.

## Cleaning

1. You can clean the nebulizer with soapy water, rinse it thoroughly, and let it dry.
2. When the nebuliser has used up all oil and has not been used for a long time, the oil residue may have dried up. In that case you may rinse the nebuliser with methylated spirits or alcohol.
3. Oil stains or finger prints on the cone may be washed off with soapy water. Wipe the base with a damp cloth, if necessary first with a touch of soap in the damp cloth.
4. Keep all connectors and sockets dry.
5. Don't use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.

## Ordering essential oils, aroma oils and spare parts

1. A wide range of essential oils and aroma oils can be purchased from your local Air Aroma distributor or the Air Aroma web shop. Visit [www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com) to find your nearest distributor and browse Air Aroma's online shop.
2. Additional nebulisers can be ordered as well. Make sure you have a safe stand or box to store your spare nebulisers.

# Nederlands

## Aromax opstellingsgids

## Gefeliciteerd

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe Air Aroma Aromax geurverstuiver. Met de Aromax kunt u op een eenvoudige manier een aantrekkelijke sfeer en rustgevende omgeving creëren. De Aromax is makkelijk te verplaatsen en biedt zo de ideale oplossing voor een heerlijke geur, zowel in een professionele omgeving als thuis.

## Instructies

Lees de instructies aandachtig door en bewaar ze op een veilige plaats.

## Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Volg de onderstaande vereiste veiligheidsvoorschriften:

1. Het apparaat dient enkel door een volwassene of onder supervisie van een volwassene gebruikt te worden.
2. Zorg ervoor dat de Aromax, het snoer of de stekker niet in aanraking komt met water of andere vloeistoffen; gebruik de Aromax niet in een badkamer, in de buurt van water of buiten.
3. Zorg er voor dat het snoer geen struikelgevaar oplevert.
4. Gebruik de Aromax enkel voor het verstuiven van Air Aroma aroma oliën en etherische oliemixen.
5. Gebruik de Aromax enkel met de bijgeleverde adapter.
6. Alhoewel de Aromax aangeschakeld kan blijven als het oliereservoir leeg is wordt u aangeraden de Aromax uit te schakelen. Als alternatief kan een elektrische tijdschakelaar worden aangesloten om de Aromax automatisch uit te schakelen.

## De Aromax gebruiksklaar maken

1. Haal de Aromax uit de doos en plaats hem op een vlakke ondergrond.
2. Steek de kleine stekker in de adapter en steek daarna de normale stekker in het stopcontact. U kunt de aan/uit schakelaar (3) gebruiken om te zorgen dat de Aromax uitgeschakeld staat.
3. Verwijder het bovenste aluminium gedeelte (1) van de Aromax door deze voorzichtig heen en weer te bewegen en er tegelijk iets aan te trekken.
4. Schakel de Aromax aan met de aan/uit schakelaar (3).
5. Verwijder de glazen verstuiver (2) van de verpakking en vul deze met uw favoriete Air Aroma aroma olie of etherische oliemix. Zorg ervoor dat u de glazen verstuiver in een hoek van 45 graden houdt om te voorkomen dat er olie in het middelste buisje loopt. **VUL NIET BOVEN DE BLAUWE STIP (4).**
6. De glazen verstuiver kan maximaal 15ml bevatten.
7. Gebruik de afstelknop (5) om de gewenste geursterkte te kiezen. Draait u de afstelknop met de klok mee, dan verhoogd u de intensiteit van de geuruitgifte. Draait u de afstelknop tegen de klok in, dan verlaagd u de intensiteit van de geuruitgifte.
8. Plaats het bovenste aluminium gedeelte terug op de Aromax.
9. Uw Aromax is nu gereed voor gebruik.

## Tips voor gebruik

1. Kies een plaats voor de Aromax, bij voorkeur niet te dicht bij een raam of luchtfilter is.
2. Als de glazen verstuiver leeg is kan deze weer gevuld worden met dezelfde olie. Mocht er opgedroogde olie in de verstuiver zitten, zorg dan dat u de verstuiver eerst schoonmaakt (zie 'Onderhoud').
3. Mocht u een andere olie willen gebruiken terwijl de verstuiver nog niet leeg is, dan kunt u de resterende olie teruggieten in het originele flesje. Maak de glazen verstuiver schoon voordat u de nieuwe olie toevoegt.
4. Mocht u de Aromax op vaste tijden willen gebruiken dan kan een externe tijdschakelaar op de Aromax worden aangesloten.
5. Plaats altijd de geluidsdemper op de glazen verstuiver.
6. Plaats altijd het bovenste aluminium gedeelte terug op de Aromax om de glazen verstuiver te beschermen.

## Onderhoud

1. U kunt de glazen verstuiver schoonmaken met warm zeepwater. Spoel hem daarna zorgvuldig om met warm water en laat hem drogen.
2. Als de glazen verstuiver leeg is en een tijd niet gebruikt is kan de resterende olie opgedroogd zijn. Gebruik in dit geval schoonmaakalcohol om de verstuiver te reinigen.
3. Olievlekken of vingerafdrukken op de Aromax kunnen met warm zeepwater verwijderd worden.
4. Zorg dat de stekkers, snoer en adapter droog blijven.
5. Gebruik geen bijtende of agressieve schoonmaakmiddelen.

## Bestellen van aroma oliën, etherische oliemixen en reserveonderdelen

1. Een ruim assortiment van aroma oliën en etherische oliemixen is beschikbaar via uw lokale Air Aroma distributeur of via de Air Aroma web shop. Bezoek [www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com) voor uw dichtstbijzijnde Air Aroma distributeur en Air Aroma's web shop.
2. Extra glazen verstuivers kunnen ook besteld worden. Zorg ervoor dat uw reserveverstuivers op een veilige plaats opgeborgen zijn.

# Deutsch

## Aromax Installation Anleitung

## Glückwunsch

Alles Gute zu ihrem Kauf des neuen Aromax von Air Aroma. Der Aromax erlaubt Ihnen, eine angenehme Ambiente und eine saubere Atmosphäre zu schaffen. Der Aromax ist die Lösung für ihre wohlriechende Umgebung, da leicht transportfähig in der Berufsumwelt und zu Hause.

## Anweisungen

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort. (Wenn Sie das Gerät weitergeben, geben Sie die Anweisungen auch weiter. Entfernen Sie die komplette Verpackung, aber halten Sie es, bis Sie das Gerät eingestellt haben)

## Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Das Gerät darf nur von oder unter die Beobachtung eines verantwortlichen Erwachsenen benutzt werden.
2. Platzieren Sie nicht den Aromax, das Kabel oder den Stecker in eine Flüssigkeit ; verwenden Sie den Aromax nicht in einem Badezimmer, nahe Wasser oder draußen.
3. Bringen Sie das Netzanschlusskabel in Position, um zu verhindern, dass es eine Stolpergefahr ist.
4. Verwenden Sie den Aromax nicht für irgendeinen Zweck sondern nur zur Diffusion der Aroma- oder Essenzöle von Air Aroma.
5. Verwenden Sie den Aromax nur mit dem gelieferten Adapter.
6. Obwohl der Aromax eingeschaltet werden kann, selbst wenn das Öl aufgebraucht ist, wird es empfohlen, um das Gerät abzuschalten, wenn der Glaszerstäuber leer ist. Alternativ können Sie einen externen Timer verwenden, um den Aromax automatisch abzuschalten.

## Einstellung Ihres Aromax

1. Entfernen Sie den Aromax aus der Verpackung und stellen Sie es auf eine flache Oberfläche.
2. Stecken Sie das Kabel in den Transformator und den Adapter in eine Steckdose. Sie können den Ein/Aus-Schalter an dem Netzanschlusskabel benutzen, um sicherzustellen, dass Ihr Aromax abgeschaltet ist.
3. Entfernen Sie den Spitzenkegel (Einzelteil 1) von der Basis. Die beste Weise zu entfernen ist, indem sie den Spitzenkegel leicht drehen und ziehen.
4. Schalten Sie die Zerstäuber über den Ein/Aus-Schalter an (Einzelteil 3).
5. Entfernen Sie den Zerstäuber (Einzelteil 2) von der Verpackung und fügen Sie Ihr vorgewähltes Essenz- oder Aromaöl dem Glaszerstäuber hinzu, indem Sie langsam von der Oberseite gießen. Halten Sie den Zerstäuber unter einem 45-Grad-Winkel und gießen Sie leicht, um zu verhindern, dass das Öl in das mittlere Röhrchen kommt. FÜLLEN SIE NICHT ÜBER DER BLAUE PUNKT (Einzelteil 4).
6. Der Glaszerstäuber kann bis zu 15ml des Duftöls fassen.
7. Benutzen Sie den Einstellungsdknopf (Einzelteil 5) für die gewünschte Intensität des Geruchs. Indem Sie den Drehknopf nach rechts drehen, erhöhen Sie die Intensität, indem Sie nach links sich drehen, verringern Sie die Intensität des Geruchs.
8. Setzen Sie den Spitzenkegel zurück auf die Basis des Aromax.
9. Ihr Aromax ist jetzt zu Ihrem Gebrauch bereit

## Tips für die Anwendung des Aromax

1. Finden Sie eine Position im Raum um den Aromax zu platzieren, vorzugsweise nicht in der Nähe eines Fensters sonst verhindern Sie Luftzug.
2. Wenn das Duftöl aufgebraucht ist, können Sie das Glas mit dem gleichen Duftöl auffüllen. Überprüfen Sie, ob das Öl, das im Zerstäuber gelassen wird, nicht oben getrocknet ist, andernfalls zuerst säubern (sehen Sie im Reinigungsabschnitt unten)
3. Wenn Sie zu einem anderen Öl wechseln möchten und es noch Öl im Zerstäuber ist, können Sie das Öl zurück in die ursprüngliche Flasche gießen, vorausgesetzt dass das restliche Öl nicht die Konsistenz geändert hat. Säubern Sie den Zerstäuber, bevor Sie zu einem anderen Öl wechseln.
4. Wenn Sie das Öl während bestimmter Stunden am Tag zerstäuben möchten, können Sie einen externen Timer für diesen Zweck benutzen.
5. Setzen Sie immer den Schalldämpfer auf den Zerstäuber.
6. Setzen Sie immer den Kegel zurück auf die Basis, um den Glaszerstäuber zu schützen.

## Reinigung

1. Sie können den Zerstäuber mit seifenhaltigem Wasser säubern, es gänzlich auszuspülen und trocknen lassen.
2. Wenn der Zerstäuber das komplette Öl verwendet hat und nicht für eine lange Zeit verwendet worden ist, kann der Ölrückstand getrocknet sein. In diesem Fall können Sie den Zerstäuber mit Methylalkohol oder Spiritus ausspülen.
3. Ölflecke oder -fingerabdrücke auf dem Kegel können mit seifenhaltigem Wasser weg gewaschen werden. Wischen Sie die Basis mit einem feuchten Tuch, wenn notwendig mit etwas Seife ab.
4. Halten Sie alle Verbindungsstücke und Einfaßungen trocken.
5. Benutzen Sie nicht raue oder abschleifende Reinigungsmittel oder Lösungsmittel zur Reinigung.

## Bestellung von Essenz- oder Aromaöle und Ersatzteilen

1. Eine große Auswahl der Essenz- und Aromaöle kann bei Ihrem lokalen Air Aroma Händler oder beim Air Aroma Internetshop gekauft werden. Besuchen Sie [www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com) , um Ihren nächsten Air Aroma Händler oder Geschäft zu finden.
2. Zusätzliche Zerstäuber können außerdem bestellt werden. Stellen Sie Sie sicher, einen sicheren Standort oder einen Kasten zu haben, zum Ihrer Ersatzzerstäuber zu bewahren.

# Français

Guide d'installation d'Aromax



## Félicitations

Félicitations de votre achat du nouveau diffuseur Aromax de Air Aroma.

L'Aromax vous permet de créer une ambiance attirante et une atmosphère tranquille.

Facilement transportable, l'Aromax est la solution pour la plupart de vos besoins aromatiques ambiants, aussi bien dans votre environnement professionnel et dans votre maison.

## Instructions

Lisez soigneusement les instructions et gardez-les dans un endroit sûr. (Si vous passez l'appareil, transmettez les instructions aussi. Enlevez tout emballage, mais gardez-le jusqu'à ce que vous connaissiez le fonctionnement.)

## Mesures de sécurité importantes

Suivez les mesures de sécurité élémentaires, incluant :

1. Cet appareil doit seulement être employé par ou sous la surveillance d'un adulte responsable.
  2. Ne mettez jamais l'Aromax et le câble dans l'humidité; n'employez pas l'Aromax dans une salle de bains, près de l'eau, ou à l'extérieur.
  3. Placez le cordon tel qu'il n'y a pas de risque de trébucher
  4. N'employez l'Aromax pour aucun but autre que la diffusion d'huile d'arome et d'huiles essentielles d'Air Aroma.
  5. Employez seulement l'Aromax avec l'adaptateur fourni.
  6. Bien que l'Aromax puisse être laissé brancher même lorsque l'huile a été consommée, c'est mieux de l'arrêter
- Alternativement, un temporisateur externe peut être employé pour couper l'Aromax automatiquement.

## Installez votre Aromax

1. Enlevez votre Aromax de la boîte et le placez sur une surface plate.
2. Connecter le cordon de secteur à l'adaptateur de puissance, branchez l'adaptateur à la prise. Vous pouvez utiliser le commutateur "Marche/Arrêt" sur le cordon de secteur pour s'assurer que votre Aromax est arrêté.
3. Enlevez le cône supérieur (point 1) de la base. La meilleure manière d'enlever est doucement tourner en tirant le cône supérieur.
4. Branchez l'unité par l'intermédiaire du commutateur "Marche/Arrêt" (point 3).
5. Enlevez le nébuliseur en verre (point 2) de l'emballage et ajoutez votre huile choisie dans le nébuliseur en verre en versant lentement du dessus. Gardez le nébuliseur sous un angle de 45 degrés, et versez doucement, pour empêcher l'huile entrant dans le tube de centre. **NE REMPLISSEZ PAS au dessus LE POINT BLEU (point 4).**
6. Le nébuliseur en verre peut contenir jusqu'à 15ml d'huile.
7. Employez le bouton d'ajustement (point 5) pour le rendement et l'intensité désirés du parfum. En tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre vous augmenterez l'intensité à laquelle le parfum est libéré. Par la rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vous réduirez l'intensité du parfum.
8. Placez le cône supérieur sur la base de l'Aromax.
9. Votre Aromax est maintenant prêt pour diffuser.

## Astuces pour l'usage de votre Aromax

1. Trouvez un endroit dans la pièce de placer l'Aromax, de préférence pas près d'une fenêtre ou un conduit d'aspiration d'air.
2. Quand le verre est vide, vous pouvez refaire le plein du verre avec de la même huile de parfum. Vérifiez si l'huile laissée dans le nébuliseur n'a pas séché, autrement nettoyé d'abord (voir la section nettoyage ci-dessous)
3. Si vous voulez changer d'huile à une autre huile et il reste encore huile dans le nébuliseur, vous pouvez verser l'huile dans la bouteille originale, si l'huile restante n'a pas changé d'apparence !  
Nettoyez le nébuliseur avant de changer d'une autre huile.
4. Si vous voulez diffuser l'huile intermittente, vous pouvez employer minuterie externe dans la prise murale.
5. Placez toujours le silencieux sur le nébuliseur
6. Remettez toujours le cône sur la base pour protéger le nébuliseur en verre.

## Nettoyage

1. Vous pouvez nettoyer le nébuliseur avec de l'eau savonneux, le rincer complètement, et le laissez sécher.
2. Quand le nébuliseur a épuisé toute l'huile et n'a pas été employé pendant longtemps, le résidu d'huile a pu avoir séché vers le haut. Dans ce cas vous pouvez rincer le nébuliseur avec les spiritueux méthyles ou l'alcool.
3. Des taches ou les empreintes digitales d'huile sur le cône peuvent être enlevées avec de l'eau savonneuse. Nettoyer la base avec un tissu humide, au besoin le tissu trempé dans de l'eau savonneuse.
4. Maintenez tous les connecteurs et parties électriques secs.
5. N'employez pas des produits agressifs pour nettoyer.

## Commandes des huiles essentielles, huiles d'arome et pièces de remplacement

1. Les huiles essentielles et d'arome pour diffuser peuvent être achetés chez votre distributeur Air Aroma ou site Web distributeur d'Air Aroma.  
Visitez [www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com) pour trouver votre distributeur plus proche et pour passer en revue la boutique en ligne d'Air Aroma.
2. Des nébuliseurs additionnels, comme pièce détachée peuvent être aussi commandés. Veillez d'avoir un endroit sûr pour stocker vos nébuliseurs de réserves.

# Español

Guía de la disposición de Aromax

## Enhorabuena!

Le felicitamos por haber adquirido su nuevo difusor de aroma Aromax , fabricado por Air Aroma. El Aromax le permitirá crear una muy agradable atmósfera con su aroma favorito. Fácilmente transportable, El Aromax es la solución ala mayoría de sus necesidades de ambientacion,tanto en el entorno profesional como en el domestico.

## Instrucciones

Por favor lea las instrucciones con atención y manténgalas con el aparato(Si prestase el aparato asegúrese también de que las instrucciones sean también dejadas :Puede eliminar el embalaje, pero sólo tras comprobar el equipo funciona.)

## Notas importantes

Por favor siga las siguientes normas dirigidas a elevar su seguridad

1. Este aparato debe ser utilizado o supervisado por un adulto.
- 2.No coloque el Aromax, su cable o enchufe dentro de liquido alguno. No utilice el Aromax en el cuarto de baño, cerca del agua o en el exterior.
- 3.Coloque el cable de conexión de manera que no pueda tropezar con él.
- 4.No utilice el Aromax con otros aceites o aceites esenciales que los vendidos por Air Aroma.
- 5.Utilice el adaptador de corriente suministrado solamente.
- 6.Aunque el Aromax puede quedarse conectado con el deposito vacío, es conveniente su desconexión al observarse esta circunstancia. Alternativamente se puede utilizar un temporizador externo

## Instale su Aromax

- 1.Extraiga el Aromax de su embalaje y colóquelo sobre superficie plana.
- 2.Conecte el cable al adaptador y éste al punto de corriente.Puede utilizar el interruptor on/off para asegurarse su Aromax esta desconectado.
- 3.Retire el cono superior(1) de su base.El modo mas sencillo consiste en girar con suavidad el mismo y tirar hacia arriba.
- 4.Conecte ahora la unidad pulsando el interruptor on/off(3).
- 5.Retire ahora el nebulizador de vidrio(2) del envase y comience a introducir suavemente el aroma escogido. Mantenga el nebulizador a una inclinacion de 45 grados mientras realice esta maniobra para prevenir entre el liquido a través del tubo central. NO SOBREPASE EL PUNTO AZUL AL LLENADO DE LIQUIDO.
- 6.El nebulizador tiene una capacidad máxima de 15 ml.
- 7.Gire el potenciómetro(5) hasta alcanzar la intensidad y caudal de aroma deseado.(en el sentido de las agujas del reloj elevara la misma y en el contrario la podrá reducir).
- 8.Vuelva a colocar el cono superior en su base con suavidad
- 9.Su equipo Aromax está ya listo para hacerle disfrutar.

## Recomendaciones

- 1.No coloque el Aromax cerca de una ventana ni toma de extracción de aire.
- 2.Cuando el líquido se haya agotado, puede rellenarlo con el mismo, siempre cuando éste no se haya secado. Si fuera así por favor lea instrucciones de limpieza.
- 3.Si desea cambiar de aroma y aun queda líquido dentro del nebulizador puede devolverlo a su envase original, siempre que no haya variado en su consistencia. Limpie el nebulizador antes de introducir un nuevo aroma.
- 4.Si desea que su Aromax solo funcione a determinadas horas del día puede conectarlo a un temporizador externo.
- 5.Coloque siempre el silenciador del Aromax
- 6.Siempre vuelva a colocar el cono superior sobre su base para proteger así el nebulizador de vidrio.

## Limpieza

- 1.Puede limpiar el nebulizador con agua jabonosa y , aclarando a continuación y dejándolo secar.
- 2.Cuando el nebulizador ha utilizado ya todo el líquido y no ha sido utilizado por largo tiempo, el residuo del mismo puede haberse secado. Para su limpieza puede enjuagarlo con alcohol.
- 3.Las manchas de aceite o huellas pueden ser eliminadas con la aplicación de agua jabonosa. Limpie la base con un paño seco.
- 4.Mantenga los enchufes y conectores secos en todo momento
- 5.No utilice disolventes o agentes abrasivos.

## Pedidos de aceites, aceites esenciales y recambios

- 1.Una amplia gama de aceites y aceites esenciales pueden ser adquiridos a través de su distribuidor local de Air Aroma o visitando nuestra tienda en la web [www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com) donde bien podrá realizar su pedido o encontrar su distribuidor más cercano.
- 2.Puede comprar si así lo desea nebulizadores adicionales. Asegúrese los almacena en lugar seguro.

Ελληνικά

Οδηγός οργάνωσης Aromax

## Συγχαρητήρια

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας αρωματικού διασκορπιστή Aromax της Air Aroma. Το Aromax σας επιτρέπει να δημιουργήσετε στο χώρο σας μια ήρεμη και ελκυστική ατμόσφαιρα. Εύκολα μεταφερόμενο, το Aromax είναι η λύση στις αρωματικές σας ανάγκες, είτε στο σπίτι είτε και στην εργασία.

## οδηγίες

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και κρατήστε τις σε ασφαλές μέρος. (Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλους, δώστε τους και τις οδηγίες επίσης. Αφαιρέστε τη συσκευασία, αλλά κρατήστε την μέχρι να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί κανονικά.)

## σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας

Ακολουθείστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, που είναι:

1. Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από, ή κάτω από τη επίβλεψη ενός, ενήλικα.
2. Μην τοποθετείτε το Aromax, το καλώδιο, ή την πρίζα μέσα σε οποιοδήποτε υγρό. Μη χρησιμοποιείτε το Aromax στο λουτρό, κοντά σε νερό, ή σε υπαίθριο χώρο.
3. Προφυλάσσετε το καλώδιο, έτσι ώστε να μην καταστεί ποτέ εστία κινδύνων.
4. Μη χρησιμοποιείτε το Aromax για οποιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός από τη διάχυση των αιθέριων και αρωματικών ελαίων της Air Aroma.
5. Χρησιμοποιείτε το Aromax μόνο με τον παρεχόμενο μετασχηματιστή.
6. Αν και το Aromax μπορεί να αφεθεί αναμμένο ακόμα και όταν έχει καταναλωθεί όλο το έλαιο, συστήνεται να κλείνετε τη μονάδα όταν το γυάλινο nebuliser αδειάσει. Εναλλακτικά, ένα εξωτερικός χρονοδιακόπτης μπορεί να χρησιμοποιείται για να κλείνει αυτόματα το Aromax.

## προετοιμάστε το Aromax σας

1. Αφαιρέστε το Aromax σας από το κουτί και τοποθετήστε το σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Συνδέστε το καλώδιο με το μετασχηματιστή και το μετασχηματιστή σε πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το Aromax σας είναι κλειστό, χρησιμοποιώντας το διακόπτη on/off που βρίσκεται στο καλώδιο.
3. Αφαιρέστε τον κώνο (στοιχείο 1) από τη βάση. Ο καλύτερος τρόπος για να αφαιρέσετε τον κώνο είναι με ήπια στροφή και τράβηγμά του.-----
4. Ανάψτε τη μονάδα μέσω του διακόπτη on/off (στοιχείο 3).
5. Αφαιρέστε το γυάλινο nebuliser από τη συσκευασία και προσθέστε, αργά από την κορυφή του nebuliser (στοιχείο 2) , το αιθέριο η αρωματικό έλαιο της Air Aroma που έχετε επιλέξει. Κρατήστε το nebuliser υπό γωνία 45 μοιρών, και προσθέστε το έλαιο αργά, για να το αποτρέψετε να περάσει στον κεντρικό σωλήνα.  
ΜΗΝ ΓΕΜΙΣΕΤΕ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΗ ΜΠΛΕ ΚΟΥΚΙΔΑ (στοιχείο 4).
6. Το γυάλινο nebuliser μπορεί να περιέχει μέχρι 15ml ελαίου.
7. Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστικό διακόπτη (στοιχείο 5) για την επιθυμητή παραγωγή και ένταση της ευωδίας. Στρίβοντας το διακόπτη δεξιόστροφα θα αυξάνετε την ένταση της ευωδίας που απελευθερώνεται. Με τη αντίθετη, προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού, στροφή θα μειώνετε την ένταση της ευωδίας.
8. Τοποθετήστε τον κώνο πίσω, επάνω στη βάση του Aromax.
9. Το Aromax σας είναι τώρα έτοιμο για την απόλαυση σας.

## οδηγίες χρήσεως του Aromax

1. Βρείτε μια θέση στο δωμάτιο για να τοποθετήσετε το Aromax, κατά προτίμηση όχι κοντά σε παράθυρο ή ρεύμα αέρα.
2. Όταν το έλαιο καταναλωθεί, μπορείτε να ξαναγεμίσετε το γυαλί με το ίδιο έλαιο. Ελέγξτε εάν το έλαιο που έχει το nebuliser δεν έχει "στεγνώσει", διαφορετικά καθαρίστε το πρώτα (δείτε την οδηγία "καθαρισμός" παρακάτω)
3. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε νέο έλαιο και υπάρχει ακόμα υπολειπόμενο άλλο έλαιο στο nebuliser, μπορείτε να χύσετε το υπολειπόμενο έλαιο πίσω στο μπουκάλι του. Καθαρίζετε το nebuliser κάθε φορά που χρησιμοποιείτε νέο έλαιο.
4. Εάν θέλετε να διασκορπίζετε το έλαιο κατά τη διάρκεια ορισμένων ωρών της ημέρας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα εξωτερικό χρονοδιακόπτη στην πρίζα για αυτόν το σκοπό.
5. Τοποθετείτε πάντα το σιγαστήρα στο nebuliser
6. Τοποθετείτε πάντα τον κώνο επάνω στη βάση, για να προστατεύετε το γυάλινο nebuliser.

## καθαρισμός

1. Μπορείτε να καθαρίζετε το nebulizer με νερό και σαπούνι, αφού το ξεπλένετε επισταμένα, και να το αφήνετε να στεγνώνει.
2. Όταν το nebuliser καταναλώσει όλο το έλαιο και δεν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, το υπόλειμμα ελαίου μπορεί να "στεγνώσει". Σε αυτή την περίπτωση ξεπλύνετε το nebuliser με οινόπνευμα.
3. Οι λεκέδες ελαίου ή τα δακτυλικά αποτυπώματα στον κώνο μπορούν να πλυθούν με νερό και σαπούνι. Σκουπίστε τη βάση με ένα υγρό, εμποτισμένο σε σαπούνι πανί.
4. Κρατάτε στεγνές τις επαφές ρεύματος.
5. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού που περιέχουν διαλύτες με υψηλή κόκκων, που μπορούν να "χαράξουν" τη συσκευή.

## παραγγελίες αιθέριων & αρωματικών ελαίων - ανταλλακτικών

1. Μπορείτε να αγοράζετε τη μεγάλη γκάμα αιθέριων και αρωματικών ελαίων μας από τον τοπικό διανομέα της Air Aroma στην περιοχή σας, ή από τον ιστοχώρο της Air Aroma. Επισκεφτείτε το [www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com) για να εντοπίσετε τον τοπικό διανομέα σας και περιηγηθείτε στο online κατάστημα μας.
2. Επίσης μπορείτε να προμηθευτείτε εφεδρικά nebulisers και να τα αποθηκεύσετε σε ασφαλές μέρος.

## 中文 ( 简体 )

Aromax 使用说明

## 感谢您的支持

非常感谢您购买新一代Aromax台式扩香器。Aromax使用方便，能满足从家庭到专业场所绝大多数的香氛需求，助您营造静谧迷人的氛围。

## 使用说明

请仔细阅读并妥善保管此使用说明。

## 重要安全细则

请遵循下列安全使用要求：

1. 此设备必须由成人或在成人监督下使用。
2. 请勿将Aromax及与之相关的支架、电线或插座放入液体中；请勿置于浴室、潮湿区域或户外使用。
3. 小心布线，避免电源线悬挂及牵绊。
4. Aromax仅供配合Air Aroma纯天然精油或芳香精油作扩香之用。
5. 需使用Aromax原装插头。
6. 虽然Aromax在精油使用完后仍可继续工作，但建议及时将其关闭；或者外接定时器，以方便使用。

## Aromax的使用

1. 请将Aromax从盒中取出，放置于平整表面。
2. 将电源线插入电源适配器，再将电源适配器插入插座。可用电源线上的按钮控制设备的开/关。
3. 从基座上取下锥形顶盖（1）。请小心拧动锥形顶盖，再将其取下。
4. 通过开/关按钮（3）启动扩香器。
5. 请从包装盒上取下玻璃雾化器（2），并从顶部缓慢加入所选择的精油。建议保持瓶身45度倾斜，缓慢倒入精油。需避免精油流入中心玻璃管。切记：精油请勿超过雾化器瓶身上的蓝色标点（4）。
6. 加入雾化器内的精油请勿超过15毫升。
7. 通过调节旋钮（5）选择需要的香氛浓度：顺时针旋转调节--增强，逆时针旋转调节--减淡。
8. 将锥形顶盖放回Aromax基座。
9. Aromax即可正常使用。

## 使用注意事项

1. 将Aromax置于室内，勿靠近窗口或回风口。
2. 精油使用完毕，可从雾化器顶端加入相同的精油；如果雾化器中的精油变稠或变干，请先清洗雾化器（详见“Aromax的清洁”）。
3. 如果想更换其它品种的精油，请将原精油倒回同种精油瓶中保存，以免其变浓稠。更换精油前请清洗雾化器。
4. 如果想在固定时段进行自动扩香，可选择在插座处安装外接定时器。
5. 始终将静音器插在雾化器上。
6. 始终将锥形顶盖盖在Aromax的基座上，以避免碰触雾化器。

## 清洁

1. 请用中性皂液清洗雾化器，冲洗干净后待其自然晾干。
2. 雾化器中的精油用完或长时间未用，残留液可能变干，请用工业酒精或医用酒精清洗雾化器。
3. 如锥形顶盖上沾有油迹或指印，可用中性皂液清洗。Aromax的基座用湿布或加少量皂液擦拭即可。
4. 避免插头和插座受潮。
5. 清洁Aromax请勿使用粗糙及研磨的材料，请勿使用其它洗涤溶液。

## 零配件

1. Air Aroma纯天然植物精油和芳香精油品种齐全，请联系当地经销商购买。欢迎访问[www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com)寻找离您最近的经销商。
2. 雾化器可向当地经销商订购。雾化器应放置在专用支架或盒中。

中文（繁體）

Aromax 使用說明



## 感謝您的支持

非常感謝您購買新一代Aromax臺式擴香器。Aromax使用方便，能滿足從家庭到專業場所絕大多數的香氛需求，助您營造靜謐迷人的氛圍。

## 使用說明

請仔細閱讀並妥善保管此使用說明。

## 重要安全細則

請遵循下列安全使用要求：

1. 此設備必須由成人或在成人監督下使用。
2. 請勿將Aromax及與之相關的支架、電線或插座放入液體中；請勿置於浴室、潮濕區域或戶外使用。
3. 小心佈線，避免電源線懸掛及牽絆。
4. Aromax僅供配合Air Aroma純天然精油或芳香精油作擴香之用。
5. 需使用Aromax原裝插頭。
6. 雖然Aromax在精油使用完後仍可繼續工作，但建議及時將其關閉；或者外接計時器，以方便使用。

## Aromax的使用

1. 請將Aromax從盒中取出，放置於平整表面。
2. 將電源線插入電源適配器，再將電源適配器插入插座。可用電源線上的按鈕控制設備的開/關。
3. 從基座上取下錐形頂蓋（1）。請小心擰動錐形頂蓋，再將其取下。
4. 通過開/關按鈕（3）啟動擴香器。
5. 請從包裝盒上取下玻璃霧化器（2），並從頂部緩慢加入所選擇的精油。建議保持瓶身45度傾斜，緩慢倒入精油。需避免精油流入中心玻璃管。切記：精油請勿超過霧化器瓶身上的藍色標點（4）。
6. 加入霧化器內的精油請勿超過15毫升。
7. 通過調節旋鈕（5）選擇需要的香氛濃度：順時針旋轉調節--增強，逆時針旋轉調節--減淡。
8. 將錐形頂蓋放回Aromax基座。
9. Aromax即可正常使用。

## 使用注意事項

1. 將Aromax置於室內，勿靠近窗口或回風口。
2. 精油使用完畢，可從霧化器頂端加入相同的精油；如果霧化器中的精油變稠或變幹，請先清洗霧化器（詳見“Aromax的清潔”）。
3. 如果想更換其它品種的精油，請將原精油倒回同種精油瓶中保存，以免其變濃稠。更換精油前請清洗霧化器。
4. 如果想在固定時段進行自動擴香，可選擇在插座處安裝外接計時器。
5. 始終將靜音器插在霧化器上。
6. 始終將錐形頂蓋蓋在Aromax的基座上，以避免碰觸霧化器。

## 清潔

1. 請用中性皂液清洗霧化器，沖洗乾淨後待其自然晾乾。
2. 霧化器中的精油用完或長時間未用，殘留液可能變幹，請用工業酒精或醫用酒精清洗霧化器。
3. 如錐形頂蓋上沾有油蹟或指印，可用中性皂液清洗。Aromax的基座用濕布或加少量皂液擦拭即可。
4. 避免插頭和插座受潮。
5. 清潔Aromax請勿使用粗糙及研磨的材料，請勿使用其它洗滌溶液。

## 零配件

1. Air Aroma純天然植物精油和芳香精油品種齊全，請聯繫當地經銷商購買。歡迎訪問[www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com)尋找離您最近的經銷商。
2. 霧化器可向當地經銷商訂購。霧化器應放置在專用支架或盒中。

## 日本語

Aromax はガイドをセットアップした

## お買い上げいただきありがとうございます

この度は Air Aroma のアロマデフューザー: Aromax をお買い上げいただき誠に有難うございました。Aromax は家庭・業務両用にお使いいただけます。簡単に持ち運びができ、手軽に魅力的な空間創りや落ち着いた雰囲気創りをお楽しみいただけます。

## ご使用前に

ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みになり、正しくお使い下さい。お読みになったあとは、大切に保管してください。(Aromaxを第三者に貸し出す際は、必ず取扱説明書を同封してください。作動を確認するまでは必ず保管してください。)

## 使用上の注意事項

ご使用前に、この「注意事項」をよくお読みになり、正しくお使いください。

1. Aromax をご使用する際には、取り扱い方法を理解した大人の監視、指導のもとで行うようにしてください。
2. Aromaxを湯気、湿気、水気、の多い場所では使用しないようにし、電力コードやプラグを濡らさないようにしてください。特に風呂場などでは絶対に使わないでください。野外でのご使用もできません。
3. 電力コードは漏電の危険性のない場所に配置してください。
4. Aromax には Air Aroma のアロマオイルおよびエセンシャルオイルをご使用ください。
5. Aromax をご使用する際には、付属のアダプターのみをご使用ください。
6. フラスコ内のオイルが空になったときにはスイッチを切ることをお奨めします(フラスコが空のまま放置しても大きな問題はありません)。また、タイマー(別途購入)を使って自動的にスイッチを切ることも出来ます。

## Aromax を組み立てる

1. Aromax を箱から取り出し、平らな場所に置きます。
2. 本体上部のトップコーンを取り外します。トップコーン上部を持ち、ゆっくりとひねりながら傾けて引き上げると取り外しやすくなります。
3. 箱から噴霧器を取り出し、フラスコを本体に差し込みます。
4. 電源スイッチがOFF(印のない方)になっているか確認してください。
5. 本体からのケーブルを付属のACアダプターに接続し、電源プラグをコンセントに差し込みます。
6. 電源スイッチをONにします。
7. フラスコの上部からオイルをゆっくりと注いでください。このとき、オイルが赤いラインを超えないように注意してください。赤いラインを超えてオイルを注入してしまうと故障の原因となります。(このフラスコはオイルを約15mlまで入れることができます。)
8. オイルを注ぎ終えたら、フラスコにサイレンサーを装着します。
9. 強弱つまみを使って香りの量と強さをお好みのレベルに調整してください。つまみを時計方向に回すと噴霧される香りが強くなります。時計と逆周りにすると香りが弱くなります。
10. トップコーンをAromaxの本体に取り付けます。

## ご注意

商品の特性上、トップコーンの上端部および下端部が稀に鋭くなっている場合がありますので、取り扱いには十分注意をしてください。

また、噴霧器はガラス製品ですので、取り扱いには十分注意してください。

## Aromax を使いこなす

1. 窓際や空調の排気口から離れた場所を選んで **Aromax** をご使用ください。
2. フラスコ内のオイルが空になり、引き続き同じオイルをご使用する際にはそのまま注ぎ足してください。フラスコ底面にオイルの残留物などがみられる場合はまず、洗浄をしてください。（下記「洗浄方法」参照）
3. フラスコ内にオイルが残った状態で他の種類のオイルに変えたい場合にはまず、香りの変質が無いかを確認のうえ、残量を元のビンに戻してください。その後フラスコを清掃してください。（下記「洗浄方法」参照）
4. 毎日特定の時間に **Aromax** をご使用されたい場合はタイマー（別途購入）を使って制御することができます。
5. フラスコには常にサイレンサーを取り付けてご使用ください。
6. フラスコやサイレンサーのガラス素材を保護するために常にトップコーンをかぶせてご使用ください。

## 洗浄方法 —長くご使用いただくために

1. フラスコに洗剤水を入れ、振るなどして洗ったあと、水でよくすすぎ、乾かします。
2. 洗浄をしないままオイルを使い切ったフラスコを長期間放置してしまうと、底面にオイルの残留物のかたまりがみられることがあります。その場合は変性アルコール、またはアルコールを使ってフラスコ内を洗浄してください。
3. トップコーンについての指紋やオイル染みなどは洗剤水で洗い流しておとすことができます。  
下のカバー表面の汚れは、ぬらした布に少し洗剤をつけて拭き取ってください。
4. コネクタやソケットは濡らさないでください。
5. 研磨剤入りの洗剤等の使用は避けてください。

## エッセンシャルオイル、アロマオイル、および部品の発注に関して

1. お近くの**Air Aroma**販売店または**Air Aroma**ウェブショップにて数多くのエッセンシャルオイルやアロマオイルをお買い求めいただけます。[www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com)で自国の代理店を検索することもできます。併せて**Air Aroma** オンラインショップもご利用ください。
2. フラスコなどの部品も単品でご購入いただけます。壊れやすいため、予備の部品は大切に保管をしてください。



Copyright © Air Aroma International Pty. Ltd. All rights reserved. The Air Aroma and Aromax logo are registered trademarks of Air Aroma Research Pty. Ltd.